



XV. Legislaturperiode

XV legislatura

PROTOKOLL DER
215. LANDTAGSSITZUNG

PROCESSO VERBALE
DELLA SEDUTA DEL
CONSIGLIO PROVINCIALE N. 215

vom 8.6.2018

dell'8/6/2018

Landtagsabgeordnete

Consiglieri/e provinciali

Achammer Philipp
Amhof Dr.ⁱⁿ Magdalena
Artioli Elena
Atz Tammerle Myriam
Bizzo Dr. Ing. Roberto
Blaas Walter
Deeg Dr.ⁱⁿ Waltraud
von Dellemann Otto
Dello Sbarba Dr. Riccardo
Foppa Dr.ⁱⁿ Brigitte
Heiss Dr. Hans
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena
Knoll Sven
Köllensperger Paul
Kompatscher Dr. Arno
Mair Ulli
Mussner Dr. Florian
Noggler Dr. Josef
Oberhofer Dr.ⁱⁿ Tamara
Pöder Andreas
Renzler Helmuth
Schiefer Oswald
Schuler Arnold
Stirner Dr.ⁱⁿ Veronika
Stocker Dr.ⁱⁿ Martha
Stocker Sigmar
Theiner Dr. Richard
Tinkhauser Roland
Tommasini Dr. Christian
Tschurtschenthaler Christian
Urzi Alessandro
Widmann Dr. Thomas
Wurzer Dr. Albert
Zimmerhofer Bernhard
Zingerle Hannes

Achammer Philipp
Amhof dott.ssa Magdalena
Artioli Elena
Atz Tammerle Myriam
Bizzo dott. ing. Roberto
Blaas Walter
Deeg dott.ssa Waltraud
von Dellemann Otto
Dello Sbarba dott. Riccardo
Foppa dott.ssa Brigitte
Heiss dott. Hans
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena
Knoll Sven
Köllensperger Paul
Kompatscher dott. Arno
Mair Ulli
Mussner dott. Florian
Noggler dott. Josef
Oberhofer dott.ssa Tamara
Pöder Andreas
Renzler Helmuth
Schiefer Oswald
Schuler Arnold
Stirner dott.ssa Veronika
Stocker dott.ssa Martha
Stocker Sigmar
Theiner dott. Richard
Tinkhauser Roland
Tommasini dott. Christian
Tschurtschenthaler Christian
Urzi Alessandro
Widmann dott. Thomas
Wurzer dott. Albert
Zimmerhofer Bernhard
Zingerle Hannes

Protokoll**Verbale**

der 215. Sitzung des Südtiroler Landtages, abgehalten im Plenarsaal des Südtiroler Landtages am 8.6.2018.

della seduta n. 215 del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano, tenuta a Bolzano nell'aula consiliare l'8/6/2018.

Der Südtiroler Landtag ist am 8.6.2018 in außerordentlicher Sitzung unter dem Vorsitz des Vizepräsidenten Dr. Thomas Widmann und im Beisein der Präsidialsekretäre Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, Helmuth Renzler und Roland Tinkhauser zusammengetreten, um mit der Behandlung der Tagesordnung fortzufahren.

Il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano si è riunito l'8/6/2018 in sessione straordinaria sotto la presidenza del vicepresidente dott. Thomas Widmann, assistito dai segretari questori Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, Helmuth Renzler e Roland Tinkhauser per proseguire nell'esame dei punti all'ordine del giorno.

Die Sitzung beginnt um 10.05 Uhr.

La seduta inizia alle ore 10.05.

Folgende Abgeordnete nehmen an der Sitzung nicht teil:

Dr. Ing. Roberto Bizzo (entsch.)
Dr.ⁱⁿ Veronika Stirner (entsch.)
Alessandro Urzì (entsch.)
Dr. Albert Wurzer (entsch.)

I seguenti consiglieri non prendono parte alla seduta:

dott. Ing. Roberto Bizzo (giust.)
dott.ssa Veronika Stirner (giust.)
Alessandro Urzì (giust.)
dott. Albert Wurzer (giust.)

Nach dem Namensaufruf durch den Präsidialsekretär Tinkhauser erklärt der Vizepräsident, dass im Sinne des Artikels 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung das Protokoll der 214. Landtagssitzung vom 7.6.2018 zur Verfügung steht und dass zu diesem dem Präsidium bis zum Ende der Sitzung schriftliche Einwände vorgelegt werden können. Er weist darauf hin, dass, sofern keine Einwände erhoben werden, das Protokoll ohne Abstimmung als genehmigt gilt.

Dopo l'appello nominale, effettuato dal segretario questore Tinkhauser, il vicepresidente comunica che ai sensi dell'articolo 59, comma 3, del regolamento interno è messo a disposizione il processo verbale della seduta n. 214 del 7/6/2018 e che entro la fine della seduta odierna alla presidenza possono essere presentate richieste scritte di rettifica. Fa poi presente che qualora non dovesse pervenire alcuna richiesta in tal senso, il processo verbale si intende approvato senza necessità di votazione.

Der Vizepräsident fährt mit der in der vorherigen Sitzung unterbrochenen Behandlung der Tagesordnungspunkte, die in die der Mehrheit zustehende Zeit fallen, fort.

Il vicepresidente prosegue nell'esame dei punti all'ordine del giorno, da trattare nel tempo riservato alla maggioranza, interrotta nella seduta precedente.

Top 322

Landesgesetzentwurf Nr. 151/18: „Raum und Landschaft“ (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landesrates Theiner) (*Fortsetzung*).

Punto 322 all'odg

disegno di legge provinciale n. 151/18: „Territorio e paesaggio“ (presentato dalla Giunta provinciale su proposta dell'assessore Theiner) (*continuazione*).

Art. 68: Der Vizepräsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der GO gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag zu Absatz 2, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 1)
- Änderungsantrag zu Absatz 2, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 2).

Zu den Änderungsanträgen sprechen der Abg. Dello Sbarba sowie LR Theiner für die Landesregierung.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 5 Jastimmen, 14 Gegenstimmen und 8 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 244)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 3 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 245).

Artikel 68 wird ohne Wortmeldungen mit 15 Jastimmen, 4 Gegenstimmen und 8 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 246).

Art. 69: Der Vizepräsident teilt mit, dass die Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss einen Änderungsantrag zu Absatz 1 Buchstabe d) eingebracht haben (Änderungsantrag Nr. 1).

Zu den Änderungsanträgen sprechen der Abg. Dello Sbarba sowie LR Theiner für die Landesregierung.

Der Änderungsantrag Nr. 1 wird mit 4 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 7 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 247).

Zum Artikel spricht LR Theiner, der eine sprachliche Korrektur in Absatz 1 Buchstabe a) mitteilt, wonach die Wörter „von Artikel 65 des Dekretes des Präsidenten der Region vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L“ durch die Wörter „von Artikel 39 del Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2“ ersetzt werden.

Artikel 69 wird mit 15 Jastimmen und 12 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 248).

Art. 70: Der Vizepräsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der GO gemeinsam behandelt werden:

- Änderungsantrag zu Absatz 1, eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 1)
- Änderungsantrag zu Absatz 1 Anhang C Nr. C1), eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 2)
- Streichungsantrag zu Absatz 1 Anhang C Nr.

Art. 68: il vicepresidente comunica che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 2, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 1)
- emendamento al comma 2, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 2).

Sugli emendamenti intervengono il cons. Dello Sbarba nonché l'ass. Theiner per la Giunta provinciale.

Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- emendamento n. 1: respinto con 5 voti favorevoli, 14 voti contrari e 8 astensioni (votazione n. 244)
- emendamento n. 2: respinto con 3 voti favorevoli, 18 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 245).

L'articolo 68 è approvato, senza interventi, con 15 voti favorevoli, 4 voti contrari e 8 astensioni (votazione n. 246).

Art. 69: il vicepresidente comunica che i conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss hanno presentato un emendamento alla lettera d) del comma 1 (emendamento n. 1).

Sugli emendamenti intervengono il cons. Dello Sbarba nonché l'ass. Theiner per la Giunta provinciale.

L'emendamento n. 1 è respinto con 4 voti favorevoli, 15 voti contrari e 7 astensioni (votazione n. 247).

L'ass. Theiner interviene sull'articolo e comunica una correzione linguistica da apportare alla lettera a) del comma 1, per cui le parole "dell'articolo 65 del decreto del Presidente della Regione 1° febbraio 2005, n. 3/L" sono sostituite dalle parole "dell'articolo 39 della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2",

L'articolo 69 è approvato con 15 voti favorevoli e 12 astensioni (votazione n. 248).

Art. 70: il vicepresidente comunica che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento al comma 1, presentato dall'ass. Theiner (emendamento n. 1)
- emendamento al comma 1, allegato C, numero C1), presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 2)
- emendamento soppressivo del comma 1, alle-

C3) und C10), eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 3)

- Änderungsantrag zu Absatz 1 Anhang C Nr. C4), eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 4).

Zu den Änderungsanträgen sprechen LR Theiner und der Abg. Dello Sbarba sowie erneut LR Theiner für die Landesregierung.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 19 Jastimmen, 3 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 249)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 4 Jastimmen, 14 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 250)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 2 Jastimmen, 13 Gegenstimmen und 12 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 251)
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 19 Jastimmen und 8 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 252).

Artikel 70 wird ohne Wortmeldungen mit 14 Jastimmen, 3 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 253).

Art. 71: Der Vizepräsident teilt mit, dass die Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss einen Änderungsantrag zu Absatz 2 Anhang E Nr. E 1) eingebracht haben (Änderungsantrag Nr. 1).

Zum Änderungsantrag spricht der Abg. Dello Sbarba.

Der Änderungsantrag Nr. 1 wird mit 3 Jastimmen, 14 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 254).

Artikel 71 wird mit 15 Jastimmen und 12 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 255).

Art. 72: Der Vizepräsident teilt mit, dass die Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss einen Änderungsantrag zu Absatz 2 eingebracht haben (Änderungsantrag Nr. 1).

Zum Änderungsantrag sprechen der Abg. Dello Sbarba sowie LR Theiner für die Landesregierung.

Der Änderungsantrag Nr. 1 wird mit 3 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 256).

Zum Artikel sprechen der Abg. Dello Sbarba sowie LR Theiner für die Landesregierung.

Artikel 72 wird mit 14 Jastimmen und 12 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 257).

Art. 73: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 15 Jastimmen und 8 Enthaltungen genehmigt

gato C, numeri C3) e C10), presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 3)

- emendamento al comma 1, allegato C, numero C4), presentato dall'ass. Theiner (emendamento n. 4).

Sugli emendamenti intervengono l'ass. Theiner e il cons. Dello Sbarba nonché nuovamente l'ass. Theiner per la Giunta provinciale.

Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- emendamento n. 1: approvato con 19 voti favorevoli, 3 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 249)
- emendamento n. 2: respinto con 4 voti favorevoli, 14 voti contrari e 9 astensioni (votazione n. 250)
- emendamento n. 3: respinto con 2 voti favorevoli, 13 voti contrari e 12 astensioni (votazione n. 251)
- emendamento n. 4: approvato con 19 voti favorevoli e 8 astensioni (votazione n. 252).

L'articolo 70 è approvato, senza interventi, con 14 voti favorevoli, 3 voti contrari e 9 astensioni (votazione n. 253).

Art. 71: il vicepresidente comunica che i conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss hanno presentato un emendamento al comma 2, allegato E, numero E1) (emendamento n. 1).

Il cons. Dello Sbarba interviene sull'emendamento.

L'emendamento n. 1 è respinto con 3 voti favorevoli, 14 voti contrari e 9 astensioni (votazione n. 254).

L'articolo 71 è approvato con 15 voti favorevoli e 12 astensioni (votazione n. 255).

Art. 72: il vicepresidente comunica che i conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss hanno presentato un emendamento al comma 2 (emendamento n. 1).

Sull'emendamento intervengono il cons. Dello Sbarba nonché l'ass. Theiner per la Giunta provinciale.

L'emendamento n. 1 è respinto con 3 voti favorevoli, 17 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 256).

Sull'articolo intervengono il cons. Dello Sbarba nonché l'ass. Theiner per la Giunta provinciale.

L'articolo 72 è approvato con 14 voti favorevoli e 12 astensioni (votazione n. 257).

Art. 73: l'articolo è approvato, senza interventi, con 15 voti favorevoli e 8 astensioni (votazione n.

(Abstimmung Nr. 258).

Art. 74: Der Vizepräsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der GO gemeinsam behandelt werden:

- Ersetzungsantrag zu Absatz 2, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 1)
- Änderungsantrag zu Absatz 2 zwecks Streichung der Wörter „wenn der Bau besonders arbeitsintensiv ist“, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 2)
- Änderungsantrag zu Absatz 2 zwecks Streichung der Wörter „oder besondere bautechnische Merkmale aufweist“, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 3)
- Änderungsantrag zu Absatz 2 zwecks Streichung der Wörter „wenn nach Baubeginn technische Schwierigkeiten bei der Ausführung aufgetreten sind“, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 4)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 3, eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tamerle (Änderungsantrag Nr. 5)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 3, eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Oberhofer, Blaas und Zingerle (Änderungsantrag Nr. 6)
- Änderungsantrag zu Absatz 3, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 7)
- Änderungsantrag zu Absatz 3, eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 8)
- Änderungsantrag zu Absatz 6, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 9).

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Zimmerhofer und Dello Sbarba sowie LR Theiner für die Landesregierung.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 4 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 259)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 4 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 8 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 260)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 4 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 261)
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 4 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 262)

256).

Art. 74: il vicepresidente comunica che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento sostitutivo del comma 2, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 1)
- emendamento dei cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss al comma 2, tendente alla soppressione delle parole "oppure in considerazione della mole dell'opera da realizzare" (emendamento n. 2)
- emendamento dei cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss al comma 2, tendente alla soppressione delle parole "delle sue particolari caratteristiche tecnico-costruttive" (emendamento n. 3)
- emendamento dei cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss al comma 2, tendente alla soppressione delle parole "di difficoltà tecnico-esecutive emerse successivamente all'inizio dei lavori" (emendamento n. 4)
- emendamento sostitutivo del comma 3, presentato dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tamerle (emendamento n. 5)
- emendamento sostitutivo del comma 3, presentato dai cons. Tinkhauser, Oberhofer, Blaas e Zingerle (emendamento n. 6)
- emendamento al comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 7)
- emendamento al comma 3, presentato dall'ass. Theiner (emendamento n. 8)
- emendamento al comma 6, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 9).

Sugli emendamenti intervengono i cons. Zimmerhofer e Dello Sbarba nonché l'ass. Theiner per la Giunta provinciale.

Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- emendamento n. 1: respinto con 4 voti favorevoli, 17 voti contrari e 9 astensioni (votazione n. 259)
- emendamento n. 2: respinto con 4 voti favorevoli, 16 voti contrari e 8 astensioni (votazione n. 260)
- emendamento n. 3: respinto con 4 voti favorevoli, 16 voti contrari e 9 astensioni (votazione n. 261)
- emendamento n. 4: respinto con 4 voti favorevoli, 15 voti contrari e 9 astensioni (votazione n. 262)

- Änderungsantrag Nr. 5: mit 23 Jastimmen und 5 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 263)
- Änderungsantrag Nr. 6 wird vom Vizepräsidenten für hinfällig erklärt.
- Änderungsantrag Nr. 7 wird vom Vizepräsidenten für hinfällig erklärt.
- Änderungsantrag Nr. 8 wird vom Vizepräsidenten für hinfällig erklärt.
- Änderungsantrag Nr. 9: mit 6 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 264).

Artikel 74 wird mit 16 Jastimmen, 3 Gegenstimmen und 10 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 265).

Art. 75: Der Vizepräsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der GO gemeinsam behandelt werden:

- Änderungsantrag zu Absatz 2, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag zu den Absätzen 6 und 7, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 2).

Zu den Änderungsanträgen sprechen der Abg. Dello Sbarba sowie LR Theiner für die Landesregierung.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 4 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 266)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 4 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 267).

Artikel 75 wird ohne Wortmeldungen mit 16 Jastimmen und 12 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 268).

Art. 76: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 16 Jastimmen und 12 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 269).

Art. 77: Der Vizepräsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der GO gemeinsam behandelt werden:

- Ersetzungsantrag zu Absatz 3, eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle (Änderungsantrag Nr. 1)
- Änderungsantrag zum Änderungsantrag Nr. 1, eingebracht von LH Kompatscher (Änderungsantrag Nr. 1.1)

- emendamento n. 5: approvato con 23 voti favorevoli e 5 astensioni (votazione n. 263)

- emendamento n. 6: dichiarato decaduto dal vicepresidente
- emendamento n. 7: dichiarato decaduto dal vicepresidente
- emendamento n. 8: dichiarato decaduto dal vicepresidente
- emendamento n. 9: respinto con 6 voti favorevoli, 16 voti contrari e 9 astensioni (votazione n. 264).

L'articolo 74 è approvato con 16 voti favorevoli, 3 voti contrari e 10 astensioni (votazione n. 265).

Art. 75: il vicepresidente comunica che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento al comma 2, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo dei commi 6 e 7, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 2)

Sugli emendamenti intervengono il cons. Dello Sbarba nonché l'ass. Theiner per la Giunta provinciale.

Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- emendamento n. 1: respinto con 4 voti favorevoli, 16 voti contrari e 9 astensioni (votazione n. 266)
- emendamento n. 2: respinto con 4 voti favorevoli, 15 voti contrari e 9 astensioni (votazione n. 267).

L'articolo 75 è approvato, senza interventi, con 16 voti favorevoli e 12 astensioni (votazione n. 268).

Art. 76: l'articolo è approvato, senza interventi, con 16 voti favorevoli e 12 astensioni (votazione n. 269).

Art. 77: il vicepresidente comunica che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento sostitutivo del comma 3, presentato dai conss. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle (emendamento n. 1)
- subemendamento all'emendamento n. 1, presentato dal presidente della Provincia Kompatscher (emendamento n. 1.1)

- Ersetzungsantrag zu Absatz 3, eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Oberhofer, Blaas und Zingerle (Änderungsantrag Nr. 2)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 3, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 3)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 5, eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Oberhofer, Blaas und Zingerle (Änderungsantrag Nr. 4)
- Änderungsantrag zum Änderungsantrag Nr. 4, eingebracht vom Abg. Tinkhauser (Änderungsantrag Nr. 4.1)
- Änderungsantrag zum Änderungsantrag Nr. 4, eingebracht vom Abg. Tschurtschenthaler (Änderungsantrag Nr. 4.2)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 5, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 5).

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Zimmerhofer und Tschurtschenthaler sowie LR Theiner für die Landesregierung.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1.1: mit 25 Jastimmen und 3 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 270)
- Änderungsantrag Nr. 1 wird vom Vizepräsidenten für hinfällig erklärt.
- Änderungsantrag Nr. 2 wird vom Vizepräsidenten für hinfällig erklärt.
- Änderungsantrag Nr. 3 wird vom Vizepräsidenten für hinfällig erklärt.
- Änderungsantrag Nr. 4.1: Der Vizepräsident teilt mit, dass der Änderungsantrag vom Einbringer zurückgezogen wurde.
- Änderungsantrag Nr. 4.2: mit 19 Jastimmen und 9 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 271)
- Änderungsantrag Nr. 4 wird vom Vizepräsidenten für hinfällig erklärt.
- Änderungsantrag Nr. 5 wird vom Vizepräsidenten für hinfällig erklärt.

Artikel 77 wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen und 11 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 272).

Art. 78: Der Vizepräsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der GO gemeinsam behandelt werden:

- Ersetzungsantrag zu Absatz 1, eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Oberhofer, Blaas und Zingerle (Änderungsantrag Nr. 1)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 3, eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Oberhofer, Blaas und Zingerle (Änderungsantrag Nr. 2)
- Änderungsantrag zu Absatz 3, eingebracht vom

- emendamento sostitutivo del comma 3, presentato dai cons. Tinkhauser, Oberhofer, Blaas e Zingerle (emendamento n. 2)
- emendamento sostitutivo del comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 3)
- emendamento sostitutivo del comma 5, presentato dai cons. Tinkhauser, Oberhofer, Blaas e Zingerle (emendamento n. 4)
- subemendamento del cons. Tinkhauser all'emendamento n. 4 (emendamento n. 4.1)
- subemendamento del cons. Tschurtschenthaler all'emendamento n. 4 (emendamento n. 4.2)
- emendamento sostitutivo del comma 5, presentato dal cons. Pöder (n. 5).

Sugli emendamenti intervengono i cons. Zimmerhofer e Tschurtschenthaler nonché l'ass. Theiner per la Giunta provinciale.

Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- emendamento n. 1.1: approvato con 25 voti favorevoli e 3 astensioni (votazione n. 270)
- emendamento n. 1: dichiarato decaduto dal vicepresidente
- emendamento n. 2: dichiarato decaduto dal vicepresidente
- emendamento n. 3: dichiarato decaduto dal vicepresidente
- emendamento n. 4.1: il vicepresidente comunica che l'emendamento è stato ritirato dal presentatore
- emendamento n. 4.2: approvato con 19 voti favorevoli e 9 astensioni (votazione n. 271)
- emendamento n. 4: dichiarato decaduto dal vicepresidente
- emendamento n. 5: dichiarato decaduto dal vicepresidente.

L'articolo 77 è approvato, senza interventi, con 17 voti favorevoli e 11 astensioni (votazione n. 272).

Art. 78: il vicepresidente comunica che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento sostitutivo del comma 1, presentato dai cons. Tinkhauser, Oberhofer, Blaas e Zingerle (emendamento n. 1)
- emendamento sostitutivo del comma 3, presentato dai cons. Tinkhauser, Oberhofer, Blaas e Zingerle (emendamento n. 2)
- emendamento al comma 3, presentato dal

- Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 3)
- Änderungsantrag zu Absatz 3, eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 4)
- Änderungsantrag zu Absatz 3 zwecks Hinzufügung eines Satzes am Ende des Absatzes, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 5)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 6, eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle (Änderungsantrag Nr. 6)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 6, eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Oberhofer, Blaas und Zingerle (Änderungsantrag Nr. 7)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 6, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 8)
- Änderungsantrag zu Absatz 7, eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle (Änderungsantrag Nr. 9)
- Änderungsantrag zu Absatz 7, eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Oberhofer, Blaas und Zingerle (Änderungsantrag Nr. 10)
- Änderungsantrag zu Absatz 7, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 11)
- Änderungsantrag zu Absatz 10, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 12).

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 9 Jastimmen, 12 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 273)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 8 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 274)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 1 Jastimme, 16 Gegenstimmen und 12 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 275)
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 18 Jastimmen, 5 Gegenstimmen und 7 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 276)
- Änderungsantrag Nr. 5: mit 1 Jastimme, 16 Gegenstimmen und 10 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 277)
- Änderungsantrag Nr. 6: mit 8 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 278)
- Änderungsantrag Nr. 7 wird vom Vizepräsidenten für hinfällig erklärt.
- Änderungsantrag Nr. 8 wird vom Vizepräsidenten für hinfällig erklärt.
- Änderungsantrag Nr. 9: mit 3 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 10 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 279)
- Änderungsantrag Nr. 10 wird vom Vizepräsidenten für hinfällig erklärt.

- cons. Pöder (emendamento n. 3)
- emendamento al comma 3, presentato dall'ass. Theiner (emendamento n. 4)
- emendamento al comma 3, tendente ad aggiungere un periodo alla fine del comma, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 5)
- emendamento sostitutivo del comma 6, presentato dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle (emendamento n. 6)
- emendamento sostitutivo del comma 6, presentato dai cons. Tinkhauser, Oberhofer, Blaas e Zingerle (emendamento n. 7)
- emendamento sostitutivo del comma 6, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 8)
- emendamento al comma 7, presentato dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle (emendamento n. 9)
- emendamento al comma 7, presentato dai cons. Tinkhauser, Oberhofer, Blaas e Zingerle (emendamento n. 10)
- emendamento al comma 7, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 11)
- emendamento al comma 10, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 12).

Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- emendamento n. 1: respinto con 9 voti favorevoli, 12 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 273)
- emendamento n. 2: respinto con 8 voti favorevoli, 15 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 274)
- emendamento n. 3: respinto con 1 voto favorevole, 16 voti contrari e 12 astensioni (votazione n. 275)
- emendamento n. 4: approvato con 18 voti favorevoli, 5 voti contrari e 7 astensioni (votazione n. 276)
- emendamento n. 5: respinto con 1 voto favorevole, 16 voti contrari e 10 astensioni (votazione n. 277)
- emendamento n. 6: respinto con 8 voti favorevoli, 16 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 278)
- emendamento n. 7: dichiarato decaduto dal vicepresidente
- emendamento n. 8: dichiarato decaduto dal vicepresidente
- emendamento n. 9: respinto con 3 voti favorevoli, 17 voti contrari e 10 astensioni (votazione n. 279)
- emendamento n. 10: dichiarato decaduto dal vicepresidente

- Änderungsantrag Nr. 11 wird vom Vizepräsidenten für hinfällig erklärt.
- Änderungsantrag Nr. 12: mit 3 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 8 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 280).

Artikel 78 wird mit 17 Jastimmen und 11 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 281).

Art. 79: Der Vizepräsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der GO gemeinsam behandelt werden:

- Änderungsantrag zu Absatz 1, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 1)
- Änderungsantrag zu Absatz 2, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 2).

Zu den Änderungsanträgen sprechen der Abg. Dello Sbarba sowie LR Theiner für die Landesregierung.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 5 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 10 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 282)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 5 Jastimmen, 13 Gegenstimmen und 10 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 283).

Artikel 79 wird mit 15 Jastimmen, 4 Gegenstimmen und 11 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 284).

Art. 80: Der Vizepräsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der GO gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag zu Absatz 1 Buchstabe b), eingebracht vom Abg. Köllensperger (Änderungsantrag Nr. 1)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 1 Buchstabe b), eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Oberhofer, Blaas und Zingerle (Änderungsantrag Nr. 2)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 1 Buchstabe b), eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 3)
- Streichungsantrag zu Absatz 3, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 4).

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Köllensperger und Dello Sbarba sowie LR Theiner für die Landesregierung.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- emendamento n. 11: dichiarato decaduto dal vicepresidente
- emendamento n. 12: respinto con 3 voti favorevoli, 17 voti contrari e 8 astensioni (votazione n. 280).

L'articolo 78 è approvato con 17 voti favorevoli e 11 astensioni (votazione n. 281).

Art. 79: il vicepresidente comunica che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento al comma 1, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 1)
- emendamento al comma 2, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 2).

Sugli emendamenti intervengono il cons. Dello Sbarba nonché l'ass. Theiner per la Giunta provinciale.

Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- emendamento n. 1: respinto con 5 voti favorevoli, 15 voti contrari e 10 astensioni (votazione n. 282)
- emendamento n. 2: respinto con 5 voti favorevoli, 13 voti contrari e 10 astensioni (votazione n. 283).

L'articolo 79 è approvato con 15 voti favorevoli, 4 voti contrari e 11 astensioni (votazione n. 284).

Art. 80: il vicepresidente comunica che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo della lettera b) del comma 1, presentato dal cons. Köllensperger (emendamento n. 1)
- emendamento sostitutivo della lettera b) del comma 1, presentato dai conss. Tinkhauser, Oberhofer, Blaas e Zingerle (emendamento n. 2)
- emendamento sostitutivo della lettera b) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 3)
- emendamento soppressivo del comma 3, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 4).

Sugli emendamenti intervengono i conss. Köllensperger e Dello Sbarba nonché l'ass. Theiner per la Giunta provinciale.

Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 4 Jastimmen, 20 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 285)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 9 Jastimmen, 21 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 286)
- Änderungsantrag Nr. 3 wird vom Vizepräsidenten für hinfällig erklärt.
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 4 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 287).

Artikel 80 wird mit 17 Jastimmen, 3 Gegenstimmen und 11 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 288).

Art. 81: Der Vizepräsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der GO gemeinsam behandelt werden:

- Änderungsantrag zu Absatz 1, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 1)
- Änderungsantrag zu Absatz 4 zwecks Hinzufügung eines neuen Absatzes 5, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 2)
- Änderungsantrag zu Absatz 4 zwecks Hinzufügung eines neuen Absatzes 5, eingebracht vom Abg. Köllensperger (Änderungsantrag Nr. 3).

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Dello Sbarba und Köllensperger sowie LR Theiner für die Landesregierung.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 4 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 7 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 289)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 3 Jastimmen, 14 Gegenstimmen und 8 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 290)
- Änderungsantrag Nr. 3 wird vom Vizepräsidenten für hinfällig erklärt.

Artikel 81 wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen und 14 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 291).

Art. 82: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 16 Jastimmen und 14 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 292).

Art. 83: Der Vizepräsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der GO gemeinsam behandelt werden:

- Ersetzungsantrag zu Absatz 1 Buchstabe b),

- emendamento n. 1: respinto con 4 voti favorevoli, 20 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 285)
- emendamento n. 2: respinto con 9 voti favorevoli, 21 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 286)
- emendamento n. 3: dichiarato decaduto dal vicepresidente
- emendamento n. 4: respinto con 4 voti favorevoli, 18 voti contrari e 9 astensioni (votazione n. 287).

L'articolo 80 è approvato con 17 voti favorevoli, 3 voti contrari e 11 astensioni (votazione n. 288).

Art. 81: il vicepresidente comunica che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento al comma 1, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 1)
- emendamento al comma 4, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss e tendente ad aggiungere un nuovo comma 5 (emendamento n. 2)
- emendamento al comma 4, presentato dal cons. Köllensperger e tendente ad aggiungere un nuovo comma 5 (emendamento n. 3).

Sugli emendamenti intervengono i cons. Dello Sbarba e Köllensperger nonché per la Giunta provinciale l'ass. Theiner.

Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- emendamento n. 1: respinto con 4 voti favorevoli, 18 voti contrari e 7 astensioni (votazione n. 289)
- emendamento n. 2: respinto con 3 voti favorevoli, 14 voti contrari e 8 astensioni (votazione n. 290)
- emendamento n. 3: dichiarato decaduto dal vicepresidente.

L'articolo 81 è approvato, senza interventi, con 17 voti favorevoli e 14 astensioni (votazione n. 291).

Art. 82: l'articolo è approvato, senza interventi, con 16 voti favorevoli e 14 astensioni (votazione n. 292).

Art. 83: il vicepresidente comunica che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento sostitutivo della lettera b) del

eingebraucht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 1)

- Änderungsantrag zu Absatz 1 Buchstabe b), eingebraucht vom Abg. Köllensperger (Änderungsantrag Nr. 2).

Zu den Änderungsanträgen sprechen der Abg. Dello Sbarba sowie LR Theiner für die Landesregierung.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebrucht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 2 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 8 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 293)
- Änderungsantrag Nr. 2 wird vom Vizepräsidenten für hinfällig erklärt.

Zum Artikel sprechen der Abg. Dello Sbarba sowie LR Theiner für die Landesregierung.

Artikel 83 wird ohne Wortmeldungen mit 15 Jastimmen, 3 Gegenstimmen und 8 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 294).

Art. 84: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 15 Jastimmen und 10 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 295).

Art. 85: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 15 Jastimmen und 10 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 296).

Art. 86: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 15 Jastimmen und 10 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 297).

Art. 87: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 16 Jastimmen und 11 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 298).

Art. 88: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 16 Jastimmen und 12 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 299).

Art. 89: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen und 12 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 300).

Art. 90: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen und 13 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 301).

Art. 91: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen und 13 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 302).

Art. 92: Der Vizepräsident teilt mit, dass die Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss einen

comma 1, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 1)

- emendamento alla lettera b) del comma 1, presentato dal cons. Köllensperger (emendamento n. 2).

Sugli emendamenti intervengono il cons. Dello Sbarba nonché l'ass. Theiner per la Giunta provinciale.

Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- emendamento n. 1: respinto con 2 voti favorevoli, 16 voti contrari e 8 astensioni (votazione n. 293)
- emendamento n. 2: dichiarato decaduto dal vicepresidente

Sull'articolo intervengono il cons. Dello Sbarba nonché l'ass. Theiner per la Giunta provinciale.

L'articolo 83 è approvato, senza interventi, con 15 voti favorevoli, 3 voti contrari e 8 astensioni (votazione n. 294).

Art. 84: l'articolo è approvato, senza interventi, con 15 voti favorevoli e 10 astensioni (votazione n. 295).

Art. 85: l'articolo è approvato, senza interventi, con 15 voti favorevoli e 10 astensioni (votazione n. 296).

Art. 86: l'articolo è approvato, senza interventi, con 15 voti favorevoli e 10 astensioni (votazione n. 297).

Art. 87: l'articolo è approvato, senza interventi, con 16 voti favorevoli e 11 astensioni (votazione n. 298).

Art. 88: l'articolo è approvato, senza interventi, con 16 voti favorevoli e 12 astensioni (votazione n. 299).

Art. 89: l'articolo è approvato, senza interventi, con 17 voti favorevoli e 12 astensioni (votazione n. 300).

Art. 90: l'articolo è approvato, senza interventi, con 17 voti favorevoli e 13 astensioni (votazione n. 301).

Art. 91: l'articolo è approvato, senza interventi, con 17 voti favorevoli e 13 astensioni (votazione n. 302).

Art. 92: il vicepresidente comunica che i cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss hanno presentato un

Änderungsantrag zu Absatz 1 eingebracht haben (Änderungsantrag Nr. 1).

Zu den Änderungsanträgen sprechen der Abg. Dello Sbarba sowie LR Theiner für die Landesregierung.

Der Änderungsantrag Nr. 1 wird mit 3 Jastimmen, 14 Gegenstimmen und 10 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 303).

Artikel 92 wird mit 15 Jastimmen und 14 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 304).

Art. 93: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen und 14 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 305).

Art. 94: Der Vizepräsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der GO gemeinsam behandelt werden:

- Änderungsantrag zu Absatz 1, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 1)
- Änderungsantrag zu Absatz 3, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 2).

Zu den Änderungsanträgen sprechen der Abg. Dello Sbarba sowie LR Theiner für die Landesregierung.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 4 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 10 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 306)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 1 Jastimme, 15 Gegenstimmen und 14 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 307).

Artikel 94 wird mit 15 Jastimmen und 14 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 308).

Art. 95: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 16 Jastimmen und 14 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 309).

Art. 96: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 15 Jastimmen und 14 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 310).

Art. 97: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen und 14 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 311).

Art. 98: Der Vizepräsident teilt mit, dass der Abg. Pöder einen Änderungsantrag zu Absatz 1 eingebracht hat (Änderungsantrag Nr. 1).

Der Änderungsantrag Nr. 1 wird mit 19 Jastimmen und 9 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr.

emendamento al comma 1 (emendamento n. 1).

Sugli emendamenti intervengono il cons. Dello Sbarba nonché l'ass. Theiner per la Giunta provinciale.

L'emendamento n. 1 è respinto con 3 voti favorevoli, 14 voti contrari e 10 astensioni (votazione n. 303).

L'articolo 92 è approvato con 15 voti favorevoli e 14 astensioni (votazione n. 304).

Art. 93: l'articolo è approvato, senza interventi, con 17 voti favorevoli e 14 astensioni (votazione n. 305).

Art. 94: il vicepresidente comunica che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento al comma 1, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 1)
- emendamento al comma 3, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2).

Sugli emendamenti intervengono il cons. Dello Sbarba nonché l'ass. Theiner per la Giunta provinciale.

Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- emendamento n. 1: respinto con 4 voti favorevoli, 15 voti contrari e 10 astensioni (votazione n. 306)
- emendamento n. 2: respinto con 1 voto favorevole, 15 voti contrari e 14 astensioni (votazione n. 307).

L'articolo 94 è approvato con 15 voti favorevoli e 14 astensioni (votazione n. 308).

Art. 95: l'articolo è approvato, senza interventi, con 16 voti favorevoli e 14 astensioni (votazione n. 309).

Art. 96: l'articolo è approvato, senza interventi, con 15 voti favorevoli e 14 astensioni (votazione n. 310).

Art. 97: l'articolo è approvato, senza interventi, con 17 voti favorevoli e 14 astensioni (votazione n. 311).

Art. 98: il vicepresidente comunica che il cons. Pöder ha presentato un emendamento al comma 1 (emendamento n. 1).

L'emendamento n. 1 è approvato con 19 voti favorevoli e 9 astensioni (votazione n. 312).

312).

Der so geänderte Artikel 98 wird mit 16 Jastimmen und 14 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 313).

Art. 99: Der Vizepräsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der GO gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag zum gesamten Artikel, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag zum gesamten Artikel, eingebracht vom Abg. Köllensperger (Änderungsantrag Nr. 2)
- Streichungsantrag zu Absatz 1 Buchstabe d), eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 3)
- Streichungsantrag zu Absatz 1 Buchstabe d), eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 4)
- Streichungsantrag zu Absatz 1 Buchstabe d), eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 5).

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Dello Sbarba, Köllensperger und Atz Tammerle sowie LR Theiner für die Landesregierung.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 4 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 10 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 314)
- Änderungsantrag Nr. 2 wird vom Vizepräsidenten für hinfällig erklärt.
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 24 Jastimmen und 4 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 315)
- Änderungsantrag Nr. 4 wird vom Vizepräsidenten für hinfällig erklärt.
- Änderungsantrag Nr. 5 wird vom Vizepräsidenten für hinfällig erklärt.

Artikel 99 wird ohne Wortmeldungen mit 15 Jastimmen, 1 Gegenstimme und 13 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 316).

Der Abg. Schiefer spricht zum Fortgang der Arbeiten und beantragt eine kurze Unterbrechung der Sitzung für eine interne Besprechung der SVP-Fraktion.

Der Vizepräsident gibt dem Antrag statt und unterbricht um 11.41 Uhr die Sitzung bis 12.00 Uhr.

Um 12.05 Uhr ersucht der Abg. Schiefer um eine weitere Unterbrechung von 20 Minuten.

L'articolo 98, così emendato, è approvato con 16 voti favorevoli e 14 astensioni (votazione n. 313).

Art. 99: il vicepresidente comunica che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo dell'intero articolo, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo dell'intero articolo, presentato dal cons. Köllensperger (emendamento n. 2)
- emendamento soppressivo della lettera d) del comma 1, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 3)
- emendamento soppressivo della lettera d) del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 4)
- emendamento soppressivo della lettera d) del comma 1, presentato dall'ass. Theiner (emendamento n. 5).

Sugli emendamenti intervengono i cons. Dello Sbarba, Köllensperger e Atz Tammerle nonché l'ass. Theiner per la Giunta provinciale.

Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- emendamento n. 1: respinto con 4 voti favorevoli, 15 voti contrari e 10 astensioni (votazione n. 314)
- emendamento n. 2: dichiarato decaduto dal vicepresidente
- emendamento n. 3: approvato con 24 voti favorevoli e 4 astensioni (votazione n. 315)
- emendamento n. 4: dichiarato decaduto dal vicepresidente
- emendamento n. 5: dichiarato decaduto dal vicepresidente.

L'articolo 99 è approvato, senza interventi, con 15 voti favorevoli, 1 voto contrario e 13 astensioni (votazione n. 316).

Il cons. Schiefer interviene sull'ordine dei lavori e chiede una breve interruzione della seduta per una consultazione all'interno del suo gruppo consiliare.

Il vicepresidente accoglie la richiesta e alle ore 11.41 interrompe la seduta fino alle ore 12.00.

Alle ore 12.05 il cons. Schiefer chiede un'interruzione di altri 20 minuti.

Der Vizepräsident gibt dem Antrag statt und unterbricht die Sitzung bis um 12.25 Uhr.

Die Sitzung wird um 12.32 Uhr wiederaufgenommen.

Art. 100: Der Vizepräsident teilt mit, dass der Abg. Pöder einen Änderungsantrag zu Absatz 1 eingebracht hat (Änderungsantrag Nr. 1).

Der Änderungsantrag Nr. 1 wird mit 11 Gegenstimmen und 14 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 317).

Artikel 100 wird mit 16 Jastimmen und 14 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 318).

Art. 101: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der GO gemeinsam behandelt werden:

- Ersetzungsantrag zum gesamten Artikel, eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag zu Absatz 3 Buchstabe e), eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 2)
- Streichungsantrag zu Absatz 6, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 3).

Zu den Änderungsanträgen spricht LR Theiner. Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 17 Jastimmen und 14 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 319)
- Die Änderungsanträge Nr. 2 und 3 sowie die Abstimmung über den Artikel werden daher vom Vizepräsidenten für hinfällig erklärt.

Art. 102: Der Vizepräsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der GO gemeinsam behandelt werden:

- Ersetzungsantrag zu Absatz 2, eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 1)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 5, eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Oberhofer, Blaas und Zingerle (Änderungsantrag Nr. 2)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 5, eingebracht von den Abg.en Widmann, Noggler, Stirner, Schiefer und von Dellemann (Änderungsantrag Nr. 3)
- Änderungsantrag zum Änderungsantrag Nr. 3, eingebracht von den Abg.en Widmann, Noggler, Stirner, Schiefer, von Dellemann, LR Theiner und Widmann (Änderungsantrag Nr. 3.1)

Il vicepresidente accoglie la richiesta e sospende la seduta alle ore 12.25.

La seduta riprende alle ore 12.32.

Art. 100: il vicepresidente comunica che il cons. Pöder ha presentato un emendamento al comma 1 (emendamento n. 1).

L'emendamento n. 1 è respinto con 11 voti contrari e 14 astensioni (votazione n. 317).

L'articolo 100 è approvato con 16 voti favorevoli e 14 astensioni (votazione n. 318).

Art. 101: il presidente comunica che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento sostitutivo dell'articolo nel suo complesso, presentato dall'ass. Theiner (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo della lettera e) del comma 3, presentato dal cons Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento soppressivo del comma 6, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 3).

Sugli emendamenti interviene l'ass. Theiner.

Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- emendamento n. 1: approvato con 17 voti favorevoli e 14 astensioni (votazione n. 319)
- di conseguenza il vicepresidente dichiara decaduti gli emendamenti n. 2 e 3 così come la votazione sull'articolo.

Art. 102: il vicepresidente comunica che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento sostitutivo del comma 2, presentato dall'ass. Theiner (emendamento n. 1)
- emendamento sostitutivo del comma 5, presentato dai conss. Tinkhauser, Oberhofer, Blaas e Zingerle (emendamento n. 2)
- emendamento sostitutivo del comma 5, presentato dai conss. Widmann, Noggler, Stirner, Schiefer e von Dellemann (emendamento n. 3)
- emendamento all'emendamento n. 3, presentato dai conss. Widmann, Noggler, Stirner, Schiefer, von Dellemann, ass. Theiner e Widmann (emendamento n. 3.1)

- Ersetzungsantrag zu Absatz 5, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 4)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 5, eingebracht vom Abg. Köllensperger (Änderungsantrag Nr. 5)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 5, eingebracht von den Abg.en Widmann, Stirner, Schiefer und von Dellemann (Änderungsantrag Nr. 6)
- Änderungsantrag zu Absatz 5, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 7)
- Änderungsantrag zu Absatz 5, eingebracht vom Abg. Blaas (Änderungsantrag Nr. 8)
- Änderungsantrag zu Absatz 6, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 9)
- Streichungsantrag zu Absatz 9, eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Oberhofer, Blaas und Zingerle (Änderungsantrag Nr. 10)
- Änderungsantrag zu Absatz 9, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 11)
- Änderungsantrag zu Absatz 9, eingebracht vom Abg. Köllensperger (Änderungsantrag Nr. 12)
- Streichungsantrag zu Absatz 11, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 13)
- Streichungsantrag zu Absatz 12, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 14)
- Streichungsantrag zu Absatz 12, eingebracht vom Abg. Köllensperger (Änderungsantrag Nr. 15)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 12, eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 16)
- Änderungsantrag zum Änderungsantrag Nr. 16 von LR Theiner, eingebracht vom Abg. Noggler (Änderungsantrag Nr. 16.1)
- Änderungsantrag zum Änderungsantrag Nr. 16 von LR Theiner, eingebracht vom Abg. Noggler (Änderungsantrag Nr. 16.2)
- Änderungsantrag zu Absatz 14, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 17)
- Streichungsantrag zu Absatz 15, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 18)
- Änderungsantrag zu Absatz 15 zwecks Hinzufügung eines neuen Absatzes 16, eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 19)
- Änderungsantrag zum Änderungsantrag Nr. 19, eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 19.1)
- emendamento sostitutivo del comma 5, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 4)
- emendamento sostitutivo del comma 5, presentato dal cons. Köllensperger (emendamento n. 5)
- emendamento sostitutivo del comma 5, presentato dai conss. Widmann, Stirner, Schiefer e von Dellemann (emendamento n. 6)
- emendamento al comma 5, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 7)
- emendamento al comma 5, presentato dal cons. Blaas (emendamento n. 8)
- emendamento al comma 6, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 9)
- emendamento soppressivo di alcuni periodi del comma 9, presentato dai conss. Tinkhauser, Oberhofer, Blaas e Zingerle (emendamento n. 10)
- emendamento al comma 9, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 11)
- emendamento al comma 9, presentato dal cons. Köllensperger (emendamento n. 12)
- emendamento soppressivo del comma 11, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 13)
- emendamento soppressivo del comma 12, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 14)
- emendamento soppressivo del comma 12, presentato dal cons. Köllensperger (emendamento n. 15)
- emendamento sostitutivo del comma 12, presentato dall'ass. Theiner (emendamento n. 16)
- subemendamento presentato dal cons. Noggler all'emendamento n. 16 dell'ass. Theiner (emendamento n. 16.1)
- subemendamento presentato dal cons. Noggler all'emendamento n. 16 dell'ass. Theiner (emendamento n. 16.2)
- emendamento al comma 14, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 17)
- emendamento soppressivo del comma 15, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 18)
- emendamento al comma 15, presentato dall'ass. Theiner e tendente ad aggiungere un nuovo comma 16 (emendamento n. 19)
- emendamento all'emendamento n. 19, presentato dall'ass. Theiner (emendamento n. 19.1).

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Dello Sbarba, Blaas und Köllensperger, Vizeprä-

Sugli emendamenti intervengono i conss. Dello Sbarba, Blaas e Köllensperger, il vicepresidente

sident Widmann, LR Schuler und erneut der Abg. Dello Sbarba.

Der Vizepräsident unterbricht um 13.01 Uhr die Sitzung.

Die Sitzung wird um 14.37 Uhr vom Vizepräsidenten Widmann durch den Namensaufruf des Präsidialsekretärs Renzler wieder aufgenommen.

Der Vizepräsident teilt mit, dass im Sinne des Artikels 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung das Protokoll der 214. Landtagssitzung vom 7.6.2018 zur Verfügung steht und dass zu diesem dem Präsidium bis zum Ende der Sitzung schriftliche Einwände vorgelegt werden können. Er weist darauf hin, dass, sofern keine Einwände erhoben werden, das Protokoll ohne Abstimmung als genehmigt gilt und fährt mit der Behandlung des Artikels 102 des Landesgesetzentwurfes Nr. 151/18 fort. Er erteilt Abg. Knoll das Wort.

Art. 102: Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Knoll und Zimmerhofer sowie LR Schuler und LR Theiner für die Landesregierung.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 16 Jastimmen und 13 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 320)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 9 Jastimmen und 20 Gegenstimmen abgelehnt (Abstimmung Nr. 321)
- Änderungsantrag Nr. 3.1: mit 17 Jastimmen, 3 Gegenstimmen und 10 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 322)
- Die Änderungsanträge Nr. 3, Nr. 4, Nr. 5, Nr. 6, Nr. 7 und Nr. 8 werden vom Vizepräsidenten für hinfällig erklärt.
- Änderungsantrag Nr. 9: mit 5 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 323)
- Änderungsantrag Nr. 10: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 324)
- Die Änderungsanträge Nr. 11 und Nr. 12 werden vom Vizepräsidenten für hinfällig erklärt.
- Änderungsantrag Nr. 13: mit 4 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 325)
- Änderungsantrag Nr. 14: mit 4 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 8 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 326)
- Der Änderungsantrag Nr. 15 wird vom Vizepräsidenten für hinfällig erklärt.

Widmann, l'ass. Schuler e nuovamente il cons. Dello Sbarba.

Alle ore 13.01 il vicepresidente interrompe la seduta.

Alle ore 14.37 il vicepresidente Widmann riapre la seduta e il segretario questore Renzler effettua l'appello nominale.

Il vicepresidente comunica poi che ai sensi dell'articolo 59, comma 3, del regolamento interno è messo a disposizione il processo verbale della seduta n. 214 del 7/6/2018 e che entro la fine della seduta alla presidenza possono essere presentate richieste scritte di rettifica. Aggiunge che in mancanza di obiezioni il verbale si intende approvato senza necessità di votazione e prosegue quindi con l'esame dell'articolo 102 del disegno di legge provinciale n. 151/18. Il vicepresidente dà la parola al cons. Knoll.

Art. 102: Sugli emendamenti intervengono i conss. Knoll e Zimmerhofer nonché l'ass. Schuler e l'ass. Theiner per la Giunta provinciale.

Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- emendamento n. 1: approvato con 16 voti favorevoli e 13 astensioni (votazione n. 320)
- emendamento n. 2: respinto con 9 voti favorevoli e 20 voti contrari (votazione n. 321)
- emendamento n. 3.1: approvato con 17 voti favorevoli, 3 voti contrari e 10 astensioni (votazione n. 322)
- il vicepresidente dichiara decaduti gli emendamenti n. 3, 4, 5, 6, 7 e 8
- emendamento n. 9: respinto con 5 voti favorevoli, 17 voti contrari e 9 astensioni (votazione n. 323)
- emendamento n. 10: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 324)
- emendamenti n. 11 e 12: dichiarati decaduti dal vicepresidente
- emendamento n. 13: respinto con 4 voti favorevoli, 16 voti contrari e 9 astensioni (votazione n. 325)
- emendamento n. 14: respinto con 4 voti favorevoli, 18 voti contrari e 8 astensioni (votazione n. 326)
- emendamento n. 15: dichiarato decaduto dal vicepresidente

- Änderungsantrag Nr. 16.1: mit 18 Jastimmen, 4 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 327)
- Änderungsantrag Nr. 16.2: mit 16 Jastimmen, 4 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 328)
- Änderungsantrag Nr. 16: mit 17 Jastimmen, 5 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 329)
- Änderungsantrag Nr. 17: mit 5 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 7 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 330)
- Änderungsantrag Nr. 18: mit 5 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 8 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 331)
- Änderungsantrag Nr. 19.1: mit 17 Jastimmen, 3 Gegenstimmen und 11 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 332)
- Der Änderungsantrag Nr. 19 wird vom Vizepräsidenten für hinfällig erklärt.

Zum Artikel spricht der Abg. Dello Sbarba sowie LR Theiner und LH Kompatscher für die Landesregierung.

Artikel 102 wird mit 17 Jastimmen, 4 Gegenstimmen und 7 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 333).

Art. 103-bis: Der Vizepräsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der GO gemeinsam behandelt werden:

- Ersetzungsantrag zum Änderungsantrag Nr. 1, eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 1.1)
- Änderungsantrag zu Absatz 2, eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 1).

Abg. Knoll ergreift das Wort zum Fortgang der Arbeiten hinsichtlich der Zulässigkeit von Änderungsanträgen, worauf der Vizepräsident antwortet. Der Abg. Knoll ergreift neuerlich das Wort zum Fortgang der Arbeiten, worauf erneut der Präsident antwortet.

Zu den Änderungsanträgen spricht LR Theiner für die Landesregierung.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1.1: mit 16 Jastimmen und 12 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 334)
- Der Vizepräsident erklärt den Änderungsantrag Nr. 1 für hinfällig.

Artikel 103-bis wird mit 15 Jastimmen und 13 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 335).

- emendamento n. 16.1: approvato con 18 voti favorevoli, 4 voti contrari e 9 astensioni (votazione n. 327)
- emendamento n. 16.2: approvato con 16 voti favorevoli, 4 voti contrari e 9 astensioni (votazione n. 328)
- emendamento n. 16: approvato con 17 voti favorevoli, 5 voti contrari e 9 astensioni (votazione n. 329)
- emendamento n. 17: respinto con 5 voti favorevoli, 18 voti contrari e 7 astensioni (votazione n. 330)
- emendamento n. 18: respinto con 5 voti favorevoli, 18 voti contrari e 8 astensioni (votazione n. 331)
- emendamento n. 19.1: approvato con 17 voti favorevoli, 3 voti contrari e 11 astensioni (votazione n. 332)
- emendamento n. 19: dichiarato decaduto dal vicepresidente.

Sull'articolo intervengono il cons. Dello Sbarba nonché l'ass. Theiner e il presidente della Provincia Kompatscher per la Giunta provinciale.

L'articolo 102 è approvato con 17 voti favorevoli, 4 voti contrari e 7 astensioni (votazione n. 333).

Art. 103-bis: il vicepresidente informa che sono stati presentati i seguenti emendamenti, che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno trattati congiuntamente:

- subemendamento sostitutivo dell'emendamento n. 1, presentato dall'ass. Theiner (emendamento n. 1.1)
- emendamento al comma 2, presentato dall'ass. Theiner (emendamento n. 1).

Anche il cons. Knoll interviene sull'ordine dei lavori e in merito all'ammissibilità degli emendamenti. Risponde il vicepresidente. Il cons. Knoll interviene nuovamente sull'ordine dei lavori. Il presidente replica.

Sugli emendamenti interviene l'ass. Theiner per la Giunta provinciale.

Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- emendamento n. 1.1: approvato con 16 voti favorevoli e 12 astensioni (votazione n. 334)
- emendamento n. 1: dichiarato decaduto dal vicepresidente.

L'articolo 103-bis è approvato con 15 voti favorevoli e 13 astensioni (votazione n. 335).

Art. 104: Der Vizepräsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der GO gemeinsam behandelt werden:

- Streichungsantrag zu Absatz 4, eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 1)
- Änderungsantrag zu Absatz 4 zwecks Hinzufügung eines neuen Absatzes 5, eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 2)
- Änderungsantrag zu Absatz 5 zwecks Hinzufügung eines neuen Absatzes 6, eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 3).

Zu den Änderungsanträgen spricht LR Theiner für die Landesregierung und teilt mit, den Änderungsantrag Nr. 3 zurückzuziehen.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 16 Jastimmen und 13 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 336)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 15 Jastimmen und 13 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 337)
- Änderungsantrag Nr. 3 wird von LR Theiner zurückgezogen.

Artikel 104 wird ohne Wortmeldungen mit 16 Jastimmen und 11 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 338).

Art. 105: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 15 Jastimmen und 13 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 339).

Art. 106: Der Vizepräsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der GO gemeinsam behandelt werden und eine Änderung in der Behandlung erfolgt nämlich in folgender Reihenfolge: Änderungsantrag Nr. 4.1, Nr. 4, Nr. 1, Nr. 2, Nr. 3, Nr. 5 und Nr. 6

- Ersetzungsantrag zu Absatz 1, eingebracht vom Abg. Blaas (Änderungsantrag Nr. 1)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 1, eingebracht vom Abg. Blaas (Änderungsantrag Nr. 2)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 1, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 3)
- Ersetzungsantrag zum Änderungsantrag Nr. 4, eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 4.1)
- Ersetzungsantrag zum gesamten Artikel, eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 4)
- Änderungsantrag zu Absatz 1, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss

Art. 104: il vicepresidente comunica che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento soppressivo del comma 4, presentato dall'ass. Theiner (emendamento n. 1)
- emendamento al comma 4, presentato dall'ass. Theiner e tendente all'aggiunta di un nuovo comma 5 (emendamento n. 2)
- emendamento al comma 5, presentato dall'ass. Theiner e tendente all'aggiunta di un nuovo comma 6 (emendamento n. 3).

Sugli emendamenti interviene l'ass. Theiner per la Giunta provinciale. L'assessore comunica inoltre che ritira l'emendamento n. 3.

Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- emendamento n. 1: approvato con 16 voti favorevoli e 13 astensioni (votazione n. 336)
- emendamento n. 2: approvato con 15 voti favorevoli e 13 astensioni (votazione n. 337)
- emendamento n. 3: ritirato dall'ass. Theiner.

L'articolo 104 è approvato, senza interventi, con 16 voti favorevoli e 11 astensioni (votazione n. 338).

Art. 105: l'articolo è approvato, senza interventi, con 15 voti favorevoli e 13 astensioni (votazione n. 339).

Art. 106: il vicepresidente comunica che sono stati presentati i seguenti emendamenti, che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente, nonché una variazione nell'ordine di esame degli emendamenti: prima l'emendamento n. 4.1 e di seguito il n. 4, il n. 1, il n. 2, il n. 3, il n. 5 e infine il n. 6.

- emendamento sostitutivo del comma 1, presentato dal cons. Blaas (emendamento n. 1)
- emendamento sostitutivo del comma 1, presentato dal cons. Blaas (emendamento n. 2)
- emendamento sostitutivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 3)
- subemendamento sostitutivo dell'emendamento n. 4, presentato dall'ass. Theiner (emendamento n. 4.1)
- emendamento sostitutivo dell'articolo nel suo complesso, presentato dall'ass. Theiner (emendamento n. 4)
- emendamento al comma 1, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emenda-

(Änderungsantrag Nr. 5)

- Änderungsantrag zu Absatz 1, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 6).

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Blaas, Dello Sbarba und Pöder sowie LH Kompatscher und LR Theiner für die Landesregierung.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 4.1: mit 17 Jastimmen und 13 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 340)
- Die Änderungsanträge Nr. 4, Nr. 1, Nr. 2, Nr. 3, Nr. 5 und Nr. 6 werden vom Vizepräsidenten für hinfällig erklärt.

Der Vizepräsident stellt somit fest, dass durch den Änderungsantrag Nr. 4.1 auch der Artikel 106 ersetzt wurde.

Im Rahmen der Erklärungen zur Stimmabgabe sprechen die Abg.en Dello Sbarba, Zimmerhofer, Pöder, Blaas, Köllensperger, Hochgruber Kuenzer, Foppa, von Dellemann, Tommasini, Artioli, Renzler, S. Stocker, Heiss, Amhof, Schiefer, LH Kompatscher und LR Theiner.

Abg. Foppa ergreift das Wort zum Fortgang der Arbeiten und beantragt die namentliche Abstimmung der Schlussabstimmung des Gesetzentwurfes Nr. 151/18.

Der Gesetzentwurf Nr. 151/18 wird in seiner Gesamtheit, wie beantragt, einer namentlichen Abstimmung unterzogen und gemäß Art. 104 der GO zur offenen Schlussabstimmung gebracht und mit 17 Jastimmen und 14 Gegenstimmen genehmigt (Abstimmung Nr. 341).

Der Vizepräsident teilt nach Rücksprache mit, nun mit Top 312 fortzufahren.

Top 312

Beschlussantrag Nr. 901/18: Silvius-Magnago-Platz (eingebracht von den Abg.en Schiefer, Mair, Dello Sbarba, Pöder, Urzì, Knoll, Artioli, Köllensperger, Tommasini und Bizzo am 11.4.2018).

Nach der Erläuterung des Beschlussantrages durch den Erstunterzeichner, Abg. Schiefer, sprechen die Abg.en M. Stocker, Knoll und Foppa.

Abg. Schiefer verzichtet auf die Replik.

In der darauffolgenden Abstimmung wird der Beschlussantrag einstimmig mit 25 Jastimmen angenommen (Abstimmung Nr. 342).

LR Theiner ergreift das Wort zum Fortgang der

mento n. 5)

- emendamento al comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 6).

Sugli emendamenti intervengono i cons. Blaas, Dello Sbarba e Pöder nonché il presidente Kompatscher e l'ass. Theiner per la Giunta provinciale.

Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- emendamento n. 4.1: approvato con 17 voti favorevoli e 13 astensioni (votazione n. 340)
- emendamenti n. 4, 1, 2, 3, 5 e 6: dichiarati decaduti dal vicepresidente.

Il vicepresidente constata che l'articolo 106 è stato sostituito come da emendamento n. 4.1.

Per dichiarazione di voto intervengono i cons. Dello Sbarba, Zimmerhofer, Pöder, Blaas, Köllensperger, Hochgruber Kuenzer, Foppa, von Dellemann, Tommasini, Artioli, Renzler, S. Stocker, Heiss, Amhof e Schiefer, il presidente Kompatscher e l'ass.Theiner.

La cons. Foppa interviene sull'ordine dei lavori per chiedere una votazione nominale per la votazione finale sul disegno di legge n. 151/18.

Il disegno di legge n. 151/18 nel suo complesso, posto in votazione nominale come richiesto dalla cons. Foppa e in votazione finale palese ai sensi dell'art. 104 del regolamento interno, è approvato con 17 voti favorevoli e 14 voti contrari (votazione n. 341).

Dopo aver consultato l'aula, il presidente comunica che si prosegue con l'esame del punto 312 all'ordine del giorno.

Punto 312 all'odg

mozione n. 901/18: Piazza Silvius Magnago (presentata dai cons. Schiefer, Mair, Dello Sbarba, Pöder, Urzì, Knoll, Artioli, Köllensperger, Tommasini e Bizzo l'11/4/2018).

Sulla mozione, illustrata dal primo firmatario cons. Schiefer, intervengono la cons. M. Stocker, il cons. Knoll e la cons. Foppa.

Il cons. Schiefer rinuncia alla replica.

Nella votazione di seguito effettuata la mozione è approvata all'unanimità con 25 voti favorevoli (votazione n. 342).

L'ass. Theiner interviene sull'ordine dei lavori e

Arbeiten und lädt alle Anwesenden zu einem Umtrunk ein.

invita tutti a un piccolo brindisi.

Der Präsident teilt mit, dass das Protokoll der 214. Sitzung vom 7.6.2018 gemäß Artikel 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung als genehmigt gilt, da keine schriftlichen Einwände vorgelegt wurden und schließt um 17.09 Uhr die Sitzung.

Il presidente comunica che, ai sensi dell'art. 59, comma 3, del regolamento interno il verbale della seduta n. 214 del 7/6/2018 è da considerarsi approvato non essendo pervenute richieste scritte di rettifica e alle ore 17.09 toglie la seduta.

BS/BK-pm/sr

CS/he



Der Vizepräsident | Il vicepresidente
Dr. Thomas Widmann

Die Präsidialsekretärin | La segretaria questora
Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore
Helmuth Renzler

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore
Roland Tinkhauser